

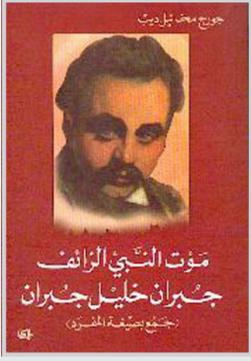
# شؤون أدبية

## موت النبي الزائف لجبران خليل جبران

عصور طويلة تبثت عن فعاليات إنسانية جديدة عمقت المعطيات القديمة ورسمت لها ملامح وظيفية أكثر وضوحا لحظتها تبثت عن وجود عناصر مشتركة لدى كل منها مع أخرى خاصة ومميزة للغة والفن والدين ، وفي هذا التكوين الجديد ومن خلاله تمكن تحديد الأثر الخاصة لكل منها وأيضا توصيف خصائصها لأنها . اللغة والفن والدين . تحولت تماما إلى مراكز خاصة ، وذات خصائص . من هنا وردا على الأستاذ جورج ميخائيل ديب كان الدين أول المشكلات في كل حضارات العالم ، ميتداً بالسحر ونظام المعروف وهذا رأي اتفقت عليه الأعلام المدارس الأنثروبولوجية ومدارس التحليل النفسي وعلم الاجتماع وكان الأدب مكونا مشتركا مع الأسطورة وبعد ذلك كان العلم يتسلل بطيئا وحنزا بعد اكتمال معرفة الإنسان بالزراعة وتصنيع ما كان ضروريا . وفي تحديدها هيغل المعروفة كان السحر أولى المراحل الحضارية وبعده الأسطورة والدين والعلم.

وقدم توصيفا لشخصية جبران خليل جبران الفكرية حيث قال انه تعرف إلى علوم العصر الفلكية والبيولوجية ولكن بصيغة عمومية غير مستقصية ، وأدرك في الفلسفة . ولا سيما في نيتشه . انعكاس الطروحات العلمية على المفاهيم النظرية ، لكن رغم ذلك كله ، فان بنية أفكاره كانت دينية غنوصية ، مع شرعية رومانسية ، مالت إلى الالتزام في الطروحات الغنوصية والتي محاولة التوفيق بين بعض العلوم الروحانية . لقد تمسك بالماضي وأراد ان يكون مسترشقا للمستقبل، لكن . وهذا هو المهم . بطريقا أخرجت المعارف العلمية عن طبيعتها بوث في كتاباته سواء عبرترادف هذه الكتابات أو حتى في الكتاب الواحد بعينه . قدرا كبيرا من التشويش والتناقض . لقد استحال التوفيق إلى تليفق ، وهذا التليفق اعتمد التأويل الذي اخرج المنصوص والمعارف ، سواء أكانت دينية أم فلسفية أم علمية عن مصادرها وطبيعتها الأصلية . . . .

وهذا الرأي من أكثر الآراء وضوحا حول جبران وتوجهاته ، مثلما هو قاس وضيغ ، وصريح أيضا . وتوصل إلى خلاصة دراسته لمنجزات جبران كلها ، إلا انه . جبران . تليفقي ، ويمارس التحايل عندما يقرأ النصوص وبطريقة ساذجة هي التي كانت سالكة آنذاك ومن خلال غنوصية صيبانية وباتت أفكاره لا هي مادية صرفا ولا روحانية تقليدية . وأشار ديب أيضا إلى اضطرابات جبران إلى الداورة البلاغية والخداع الأسلوبى استغل التشابه لدعم وجهة نظره . (هذا الخداع الاستغلالي / توصلاتي ، ليتضح أخيرا كيف يعتمد التشكيل الفكري للمفق على مداورة كتابية معسولة الألفاظ ومغتصبة (التشابه) . . ص17



جبران خليل جبران

تضمن الكتاب . وهو في الأصل رسالة ماجستير . قسمين ، في الأول ثلاثة فصول وفي الثاني ثمانية فصول . ولا بد من الإشارة إلى ان هذه الدراسة حازت أكثر من صفة . وأهمها القراءة الدقيقة لكل ما أصدره جبران وموضوعيتها ، مثلما اتصفت بالشجاعة في ملامسة الأعماق الخفية في آراء جبران خليل جبران الغنوصية الملفة برومانسيته التي استفادت من غنائية شعرية ، غنوصيته الكاذفة عن عدوانيته للمعرفة العلمية والعلم الطبيعي وإجارات الحضارة وبتهمه الباحث بالتصاهي تماما مع اشعيا وارميا وهما أسوأ ما عرفته الديانة اليهودية حيث تميزت إسفارهما بالندب والمراثي والشكوى والإحساس بالخيبة وعودة اليهودية من توحيدها نحو الوثنية وعاودت الإلهة الكنعانية مراكزها المهمة في الديانة اليهودية وعاودت الطغوس والعقائد حركتها . كما ان إشارة الباحث الموحدة بين جبران وارميا واشعيا تعبر ضمنا عن التعالي والأناثية التي ميزت حياة جبران . وينفي تأثر جبران بالفكر نيتشه ، لكنه ظل مع الإنجيل يعملان معا فيه ويؤكد على إشارات ميخائيل نعيمة على وجود خلافاث بين جبران ونيتشه ، وفروق مهمة بينهما مثلما قال خليل حاوي .

واستقرأ الباحث شخصية جبران وقدم توصيفا غنوصيا لها . حيث قدم . جبران . تعريفا لكل شيء اشغل به وتعامل وإياه يوصفه نتاجا روحانيا ومن ذلال الاختلاف بين جبران ونيتشه الموقف من الموسيقى والإله ايونون ، حيث اعتبره جبران أمها للموسيقى فقط ، بينما تعامل معه نيتشه بوصفه رمزا لعقلية بلاد

"اللحظة التي يكون فيها الصويغ مأخوذا بالآخر المحبوب لحظة نشوة ، في مثل هذه اللحظات ينصهر الواقع والخيال في واقع مطلق ، فوق الواقع ، ويلتقي الحلم واليقظة في حالة خاصة عليا والحب في ذلك أوسع من إن ينحصر في الرغبات الجنسية انه المحرر الأول للإنسان " . . . ص179 وتوضح الأستاذ ديب في هذا المستل من كتاب ادونيس الصوفية والسريالية خاضعا للانثناثية لأنه وفي بداية الكتاب وإثناء حديثه عن المعاصرة والحداثة يشن نقدا لاذعا وعتيضا ضد ادونيس ويتحول كله . ادونيس . إلى تهمة "ادونيس صيغة حدائثة عن لهان وصوفيين قداما . . داعية روحاني يتلفظ بالفاظ كبيرة فارغة وعبارات مثل : "إذا عبرت النهر فستتاهر ملكة لكن ملكة من ستهار" . . . ص1٠

ويحل الباحث في القسم الثاني وحصرا في توظيفات جبران للرموز عدا من النصوص ويستخلص منها رموزها ويؤشر دلالتها ويختلف مع غيره من الباحثين ، مثل خليل حاوي ، الذي درس رمزية جبران . والملاحظة الجوهرية حول كتاب الأستاذ جورج ميخائيل ديب هي عدم اهتمامه بالمرجعات المكونة لتصوص جبران والمشكلة لتجربة غنوصية مهمة ، وهذا يعني بأن جبران متصل مع كل التجارب الغنوصية في الشرق ابتداء بالإسكندرية / فارس / كنعان / العراق القديم وهناك دلائل كثيرة تومئ بوضوح إلى اهتماماته الفلسفية الواضحة بالديانات الهندية العديدة وهناك التماعات حول ذلك ، مثلما تضمنت بعض مراجعه إشارات صريحة حول الأساق الإلهية في الديانات الهندية وهيمنة الصوايا البوذية هذا كله يمثل مرجعا واضحا لاشتغالات جبران الفكرية والفنية واعتقد بان ما تضمنه الفصل الثالث من القسم الأول عن إشارات حول مركزية فكرة التمسك والتي المبح فيها إلى آراء ومواقف فلسفية في الديانات الهندية القديمة . وأخيرا اختصر لنا الباحث شخصية شاعر وفنان ومفكر بشكل دقيق وتعامل معه بوصفه تليفقيا وعدوا للعلم والتقدم وتضح شخصيته بالتناقض وسيادة الغموض الأصيل لا الرمزي في كتابات جبران ، وتناقضات آقواله التي هي من صلب تكوينه الشعري ."

## اسئلة الشعر في مجموعة (حياد المرايا)

قطعه للحدث السردى معلنا قطاغة مع الشخصية ، ونلاحظ ايضا ان الحدث القصصي عند ه لاينمو نموا طبيعيا ( وجود المشكلة وتصاعد الحدث ثم الحل ) غير انه اقرب ما يكون إلى اللوحات الفنية التي تسرد مشاهد وصفيه يتوحد فيها صوت الشاعر مع الراوي :

الطقس نكأجروح العافية  
هرب الطائر  
اخض الماء  
الرائع تسرب الى اغنامه  
فمزج المتناقضات والتضاد من الظواهر التي تبتني عليها القصيدة (الوقت يتسع وينكمش ، بتدي نهنئي، العتمة والضياء....) وهذا التضاد يصحح بدوره عن قدرة بحيائية في تصوير الحالات النفسية داخل النص ، لانها وسيلته التي يستطيع من خلالها ان يتصرف بحرية في خلق رزي وصور غرائبية تثير التأمل والتساؤل عن وظيفتها ضمن الحدث العام للقصيدة ، وهي(علاقة لغوية تسعى الى تصوير احساس خاص يتطلب جهدا من القارئ ومشاركة نفسية كبيرة ) على حد قول الدكتور محسن الطميش كما يمدد الشاعر الى المواجهة بين هذه المتناقضات فيجعلها مترتبة ارتباطا تبادليا لامناص منه :

اما الظاهرة الاسلوبية الأخرى في هذه المجموعة هي تنوع ضمائر الغائب في النص، مما يعني غيابا تاما ازاء الاشياء ، فالغائب تنصرف صورته بين ( هو ، هي ، هما ، هم ) وتؤكد ذلك الغياب عن الواقع والانقطاع عنه لغة العزلة والأفراد في مواجهة الطير فيما تأخذ بعض النصوص صيغ الحضور ، إذ يتم التعبير فيها بصيغ المتكلم الجمعي (ننسى ، نسابق ، نرتقب ، ...) او ضمير المتكلم المتفرد ( افكر ، اقول ، بحثت ، وجدت ، ...) ، ان هذا التحول الدلالي في نسج القصيدة يعني ان ضمير المتكلم يتبادل الخطاب مع (الاسم ) الحاضر بذاته لا بالإشارة اليه في اغلب الاحيان ، في حين ان الحركة داخل القصيدة دائنما ما تبحث عن بدائل لغوية تتكون عبر نسق صوتي مغلق بواسطة ذوبان الاشياء فيها مع توميص سلطة الذات:

بحثت في المرآة عن السمرات  
وطرت  
في هذه القصيدة ..  
ان صوت الشاعر هو الطاعى في اغلب قصائد المجموعة عن طريق

الحقيقي نصف المرآة المخلوق لها منذ الأزل وإلى الأبد لأن الله أعطاها حبيبي قبل معرفتي حبيبي " . . . ص1٧٥

ويضيء الكشف جانبا مهما من شخصية جبران ، وهو علاقته مع المرآة والتهامات المثارة حول قدرته الانتقاء الجنسي وتأكيدهات عديدة أشار لها يوسف الحويك في (ذكرياتي مع جبران ) من انه كان عينا أو " لقد كان حبيبا ، يجيد فنون الغزل فقط في الكتابة والكلام ، هذا ما استمع له الحويك من نساء تعرفن على جبران والذي كانت له حاسة لمس مضربة تحجم به عن لمس أي امرأة تقريبا" وأشار الأستاذ ديب إلى التصعيد الفرويدي ، فجزء من روحانيته هذه تصعيد فرويدي إلى جنة العواطف العلوية . يقول لهاسكل عام ١٩١١ : من الأفضل ان تكون فنيا رغبة وان تبدل هذه الرغبة ونرفعها إلى شيء أسمى ، وكذلك اعتقد ان جزءا كبيرا من قوتي الجنسية يتصوح إلى وينصب في نتاجي " . . . ص١٧٨

ويذكر الباحث رأيا آخر سجله هاسكل : "ان المتصوف يقول ان المرآة في قرارة نفس الفنان هي مصدر قوته هناك تطور في الرؤية يكشف الصوت الداخلي عن موقفه المضاد من خلال تساؤلات مثيرة للحيرة والتي تلف الشاعر معترفا في قرارة نفسه بجزءه عن تحقيق المطلوب ، وقد يقيم الشاعر حوارا في احيان كثيرة مع صديق حقيقي ، فتسجل قصائد هذا النمط التماثل القائم بين ال (انا ) وال (انت ) ، فلايخاطب الأخر باعتباره ذاتا منفصلة بقدر ما يخاطبه ويحاوره بواسطة فضاء يحيل إلى الذات متطلقا من وقائع واحداث حقيقية حصلت مع الآخرين وفجرت ما يماثله في نفسية الشاعر :

تمر مثل سحابة  
اصبح مهلا  
تنزل مطرا  
وتبدأ رحلة الجفاف  
لاارى  
غير شاعر  
في هيكل الذكرى يتام !  
والملاحظ ان طريقة السرد المباشر للوقائع الحسية ، هي التي تشكل قوام النص ، لكنه لايلبث ان يصبح منطلق لاستكناه الدواخل ، التي تفعل فعلها في تمثيل الرؤية الشعرية وتوجيه حركاتها الشعرية ، وعليه فإن النمذجة السردية الغالب على النص هو الذي أتاح للشاعر استجماع العناصر المشتته في صور الحاضر وذكريات الماضي ونسجها بفضوية تامة ، ويقدر واضح من الشفافية وتقديمها من ظواهر التنوع اللغوي على مستوى المحور الدلالي ..

ولعل الذاكرة عند الشاعر تلعب دورا بارزا في كتابة القصيدة ، لان استخدامه اداة الذاكرة لتفسير الرؤيا وأضائة النص يتركز على وعي عال جدا في استنكار الاحداث واختيارها حتى انه يقدم لنا في قصيدة ( الحرب هي الحرب ) مشهدا تفصيليا لمجموعة من الاحداث والصور التي مر بها الشاعر وحده برغم تعدد الأصوات في هذه القصيدة ..

طريق تكوين الحالة الانفعالية أو ما يسمى (التأثير العاطفي) الذي يشحن المتلقي ويجعله مشدودا للقراءة او السماع ، فكان صوته يتشظى إلى اصوات متعددة ، وهذا التنوع يعط نضاد بنوييا في الشعر يشكل ما يعرف بالقصيدة الروائية ، يتوقف الشاعر فيها عند احداث داخلية تعتمل في نفسه ، وكذلك التفشاته إلى الذات بمشاكلها المأساوية وبمحاولاتها للانفلات والتفجر بويها ينشطر الى تيارين ، تيار يأس والتم وتيار تفاؤل وغبطة ، ومن خلالهما يطرح جدلية ( اللذة والالم ) التي تجذب بسحرها القارئ فتتشكل الحالة الانفعالية حيث تؤدي بدورها إلى خلق نوع من المواجهة الدائمة بين مصير داخلي متآزم وبين مظاهر خارجية فيها الكثير من الابتعاد واللامبالاة لهذا المصير ..

ان قصائد الشاعر محمد درويش كثيرا ما تقوم على خلق حالة تأثيرية تستدعي في لحظة من اللحظات حضور الكثير من الدلالات الرمزية ، وبالتالي فانها تفرض عليه نظاما خاصا للعلاقات بين المعاني والرموز وتحدد درجة التقارب بينهما ، فمثلا نظام الجمل الشعرية تقوم على حركة داخلية تتسقم وتضيق بحسب الاسماع عن



محمد درويش علي

## جاسم محمد جسام

مقاربة. القوى الغربية في الرواية تظهر مجسدة بالولايات المتحدة وطائراتها وقدراتها النارية بينما الشرق هنا يبدو مجسدا بالخوارق والاساطير. قوى الشرق المهزومة التي يمثلها السمارتو بشخصيته الشعبية المهلهلة ويخوفه النفسي واتكسار ضميره يمارس مع يونس الطفل دورا تطهيريا فهو يعترف للصبي بكل ما مر ويعد باستثمار امثل للقوى الخارقة وتكون مهمة السمارتو اقناع يونس بالعودة إلى المقاعد المدرسة وان يعيش طفولته كما يجب.

الرواي العليم يسرد لنا القصة باجوائها الخارقة والسمارتو يسرد ليونس تفاصيل حياته ومعاذاته على شكل اعترافات لتعطينا قراءة واضحة لفهم التاريخ عند نزارعبدالستار فالملك الاشوري اسرحدون ينقل من دكتاتور وسفاح الى رجل مؤمن يناضل من اجل اعلاء كلمة الرجل الطيب العائد من بطن السمكة ( النبي يونس ) والسمارتو يتعرف في السجن الى الاقاضي الكبير صاحب اللحية الزنخية ( نحوم الاقوشي في التوراة ) الذي يدون قصة الخلق اعتمادا على رواية السمارتو ويحده على الثورة ضد نينوى التي تسقط في النهاية بخيانة من السمارتو نفسه الذي يرى ان شرها قد كثر ( تقارب بين العبارات من مضاطع ترد في التوراة ويتصرف بها الكاتب للدلالة على سير الحدث )، السمارتو الذي يعيش مدة سبعة آلاف سنة تجنده المخابرات الأمريكية كي يساعدها في حرب عاصفة الصحراء وهنا يطرح المؤلف مقاربة بين دكتاتوريتين الأولى قديمة والثانية حديثة ولكنه يناهض بالشخصية نحو اجتراف مفترق جديد يتمثل بالايامن ان الجيل الجديد اذا ما تظهر من عقد الماضي واستثمر قواه فانه سيصنع الخوارق ويحقق العدالة.

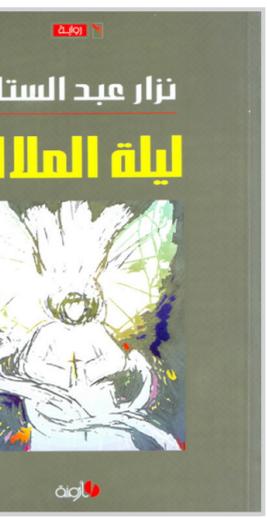
الرواية تحاكم الماضي القديم باعتباره الاساس الحضاري وهي تختار من هذا الماضي مفهوم السلطة المطلقة والعنف وتقارن بين قوة تعتمد الخوارق والأثر الاسطوري وبين قوة معادية أخرى تستخدم جيروت السلاح والتقنيات الحديثة وساحة هذا الصراع العراق. وليس عين الكاميرا كما هو معتاد خالقا المشاهد بانورامية فيها حركة واحتدام وتصادم بين الصبي الذي لايعرف قوة كونية هائلة الا قوة أمريكا ويطشها وبين هذا الكائن الاسطوري الغريب الذي يضرب بجناحيه ويستخدم الغصن والماء في تحقيق الاحلام ويعاني أزمة نفسية شديدة كونه عذب واهين وعاش عمره تحت وطأة العنف الدكاتوري التعسفي وغير الانساني. يونس بالمقابل يعمق احساس السمارتو بالخسة والاحقار فهو يتهمه بالجبن ويظنه ديناصورا امريكيامضخا سرعانا ما ينفجر بينما السمارتو يحاول جامها افاق الصبي انه كائن شرعي خوارق شرقية وان مواجهة امريكا لا تتم بالاسلحة وانما بالعودة الى المدرسة ومواصلة الحياة بطريقة مصغر عراقي.

## ليلة الملك .. استثمار للاسطورة في واقع غريب

مهمتها معاقبة الاطفال الذين يخالون في البراعة حد الازعاج الى ان وقع في مصيدة المخابرات الأمريكية حيث استخدمه شوراسكوف القائد الأمريكي في حرب عاصفة الصحراء . السمارتو العجيب يحتفل كل عام بذكرى ليلة انحسار مياه الطوفان والخروج من السفينة وهو في هذا اليوم يسخر قدراته في خدمة شخص ما فيكون الصبي يونس هو المحظوظ الذي ينال هذه البركة فيعمد السمارتو إلى اصطحاب يونس الى مدينة الملاهي ويفتحها له وحده بعد منتصف الليل. ولان مدينة الملاهي تعاني الخراب والاهمال بسبب الحصار والحروب فان السمارتو يقوم باستخدام قدراته العجيبة لتجديدها وجعلها زاہية ومضيئة كيوم افتتاحها لكن السمارتو يصدم بعدوانية الصبي يونس الذي نكتشف انه ترك المدرسة ويعمل ببيع السكاكر ويعاني الفقر والحرمان ويتعامل مع الاشياء بمنطق الحرب والاستغلال والجشع فيعمل السمارتو على امتصاص عدوانية الصبي واعادة تأهيل بنيتة الطفولية وازاحة آثار الحروب وشيخه على عقد مصالحة مع الذات والعالم الخارجي ومع الضجر يطير هذا المخلوق العجيب بعد ان يترك ليونس دلو الماء والغصن الاس: الطاقة الحسرية التي تخلق الاعاجيب.

الملك تمتاز ببنية خيالية -اسطورية توازي بخرابيتها ولا معقوليتها واقع العراق المتأزم. البطل فيها شخصية اسطورية يدعى السمارتو وهو انسان مجنح برأس صقري اشوري يحمل دلو قرايين وغصن اس وفيهما تكمن قوته الخارقة.

هذا المخلوق الاسطوري مسخ على يد نوح ( أتو نيتشه في الرواية وهو بطل الطوفان في الملاحم العراقية القديمة ) على هيئة صقري وان نوح اطلقه من سفينة المخلوقات ليبحث عن اليابسة بعد انحسار مياه الطوفان لكن السمارتو استشعر قوته وعجاليبيته ولم يعد اليه وعاش آلاف السنين في خدمة الملوك والجبابرة وفي خدمة الامبراطورية الاشورية التي ساهم السمارتو باسقاط عاصمتها العظيمة نينوى عندما من خلال هدم سدود نهر الخوصر وحدات فيضان فيها انتقاما منه ليطشها وغرورها وظلمها. السمارتو عاش في العصور التي تلت نيليا ومهمشا فتحول الى كائن شرير وشخصية شعبية



نزار عبد الستار

## كريمة بار عممان

ليلة الملك رواية عراقية لكاتب يثير الانتباه بتقنياته السردية اسمه نزارعبدالستار. هذه الرواية صدرت مؤخرا عن دار ارمزة الاردنية وهي الاولى لكاتبها الذي عرف قاصا، ويعد من المع كتاب القصة الشباب في العراق. ليلة

الملك تمتاز ببنية خيالية -اسطورية توازي بخرابيتها ولا معقوليتها واقع العراق المتأزم. البطل فيها شخصية اسطورية يدعى السمارتو وهو انسان مجنح برأس صقري اشوري يحمل دلو قرايين وغصن اس وفيهما تكمن قوته الخارقة.